

## Z M L U V A o spolupráci uzatvorená podľa ustanovenia § 51 Občianskeho zákonníka

### Čl. I

#### Zmluvné strany

#### Galéria Jána Koniarka v Trnave

v zastúpení: Ing. Zuzana Dohnalová, poverená riadením  
so sídlom: Zelený krížek 3, 917 01 Trnava  
bankové spojenie: Štátna pokladnica  
č. účtu, IBAN: SK61 8180 0000 0070 0049 1796  
IČO: 36086932  
DIČ: 2021513285  
/ďalej len „Galéria“/

a

#### Občianske združenie Moyzesovo kvarteto, komorný súbor mesta Skalica

v zastúpení: Ján Slávik  
so sídlom: Wolkrova 7, 85101 Bratislava  
bankové spojenie: VÚB

/ďalej len „Moyzesovo kvarteto“/

### Čl. II

#### Predmet zmluvy

Predmetom zmluvy je spolupráca zmluvných strán pri realizácii projektu:

Názov projektu: **koncert v rámci Slovenského festivalu umenia Hudba Trnave 2018 - pocta violončelu**  
Dátum a hodina uvedenia: **30.11., 1.12., 2. 12. 2018, 18:00 h**  
Miesto uvedenia projektu: **Synagóga – Centrum súčasného umenia, Halenárska 2, Galéria Jána Koniarka v Trnave**  
Dĺžka realizácie projektu: **od 18:00 – 20:30 hod., akustická skúška od 15.30 h**

### Čl. III

#### Dohodnuté podmienky

#### 1. Galéria sa zaväzuje:

- oboznámiť sa s konkrétnymi technickými požiadavkami zmluvných projektov a dodržať ich
- pripraviť priestory určené na realizáciu projektov - zodpovednosť za zabezpečenie podmienok podľa potrieb a požiadaviek objednávateľa zo strany galérie preberá Zuzana Dohnalová – odborná pracovníčka
- zabezpečiť organizačný personál potrebný pred a počas realizácie projektov
- sprístupniť priestor konania koncertov – Synagógu – Centrum súčasného umenia
- zabezpečiť propagáciu koncertu /podľa dohody/ – rozposlanie e-mailových pozvánok /adresár GJK/, propagácia v periodikách, na galerieskej web stránke

#### 2. Moyzesovo kvarteto sa zaväzuje:

- realizovať projekty v dohodnutom termíne a rozsahu
- na všetkých reklamných a informačných materiáloch uviesť logo GJK, na plagátoch uviesť presné názvy miest uvedenia projektov uvedené v čl. II - Predmet zmluvy
- splniť všetky povinnosti súvisiace s nahlásením koncertu na SOZU a platenia odvodov
- uhradiť Galérii sumu podľa článku IV ods. 2 tejto zmluvy

Základná finančná kontrola podľa §7 zákona č. 357/2015 Z.z. o finančnej kontrole a audite  
o zmene a doplnení niektorých zákonov.  
Finančná operácia alebo jej časť je v súlade s:  
rozpočtom na rok 2018  
osobitnými predpismi  
uzatvorenými zmluvami  
rozhodnutiami vydanými na základe osobitných predpisov  
vnútornými predpismi  
inými podmienkami poskytnutia verejných finančných prostriedkov v písmenách a) až f)  
Finančná operácia alebo jej časť:  
nie je možné vykonať, v nej pokračovať alebo vymáhať poskytnuté plnenie,  
ak sa finančná operácia alebo jej časť už vykonala

Ing. Zuzana Dohnalová, poverená riadením Božena Breslovanská dátum: 30.11.18 podpis:  
Ing. Zuzana Dohnalová 30.11.18 podpis:

#### čl. IV Záverečné ustanovenia

1. Vzťahy súvisiace s touto zmluvou, ktoré ňou nie sú upravené, sa budú riadiť príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka.
2. Zmluva je vyhotovená v troch rovnopisoch, z ktorých galéria obdrží dve vyhotovenia, Moyzesovo kvarteto jedno.
3. Obidve zmluvné strany sa zaväzujú podmienky zmluvy dôsledne splniť a tým zabezpečiť úspešný priebeh projektu.
4. Zmluvu je možné meniť a dopĺňať len písomnou formou a po predchádzajúcom súhlase oboch zmluvných strán.
5. Zmluvné strany prehlasujú, že si túto zmluvu pred podpisom prečítali a že ju uzavreli slobodne, vážne a bez nátlaku. S obsahom zmluvy súhlasia, na znak čoho ju oprávnení zástupcovia obidvoch zmluvných strán podpisujú.
6. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami a účinnosť nadobúda dňom nasledujúcim po zverejnení na webovom sídle Trnavského samosprávneho kraja.
7. Závazok mlčanlivosti - Moyzesovo kvarteto sa týmto zaväzuje, že bude dodržiavať záväzok mlčanlivosti, ktorý sa vzťahuje na všetky citlivé informácie vrátane osobných údajov, s ktorými sa môže pri výkone svojich pracovných povinností oboznámiť, a to v akejkoľvek forme (písomnej, elektronickej alebo ústnej). Zaväzuje sa, že citlivé informácie alebo osobné údaje s ktorými sa oboznámil nebude nijako zverejňovať, ani ich akoukoľvek formou reprodukovat' alebo podávať akýmkoľvek tretím osobám, a to vrátane ostatných zamestnancov organizácie. Závazok mlčanlivosti platí na dobu neurčitú.
8. Zmluva bola zverejnená dňa 30. 11. 2018

V Trnave, dňa 30. 11. 2018

.....  
Ján Slávik

Občianske združenie Moyzesovo kvarteto,  
komorný súbor mesta Skalica

.....  
Ing. Zuzana Dohnálová, poverená riadením  
Galéria Jána Koniarka v Trnave